



**Extra Heavy Duty Industrial Spec Grade
INSTALLATION INSTRUCTIONS**

Rated: 30A-120/277V AC

Single pole

Cat. No. 3031-2, 3031-LH, 3031-PL

Double Pole

Cat. No. 3032-2

3-Way

Cat. No. 3033-2

Rated: 30A-120V AC

Double Pole Pilot Light

Cat. No. 3032-PL

Dispositif ultra robuste de qualité industrielle

DIRECTIVES

Valeurs nominales : 30 A-120/277 V c.a.

Modèles unipolaires

N° 3031-2, 3130-LH, 3031-PL

Modèles bipolaires

N° 3032-2

Modèles à trois voies

N° 3033-2

Valeurs nominales : 30 A-120 V c.a.

Interrupteur bipolaire à levier lumineux

N° 3032-PL

INSTRUCCIONES DE INSTALACION

Capacidad: 30A-120/277VCA

Unipolar

No. de Cat. 3031-2, 3031-LH, 3031-PL

Dos Polos

No. de Cat. 3032-2

3-Vías

No. de Cat. 3033-2

Capacidad: 30A-120VCA

Interruptor Luz Piloto, Bipolar

No. de Cat. 3032-PL

PK-93022-10-02-0A

ENGLISH

WARNING: TO AVOID FIRE, SHOCK, OR DEATH; TURN OFF POWER AT CIRCUIT BREAKER OR FUSE AND TEST THAT POWER IS OFF BEFORE WIRING!

WARNING: TO BE INSTALLED AND/OR USED IN ACCORDANCE WITH APPROPRIATE ELECTRICAL CODES AND REGULATIONS.

WARNING: IF YOU ARE NOT SURE ABOUT ANY PART OF THESE INSTRUCTIONS, CONSULT AN ELECTRICIAN.

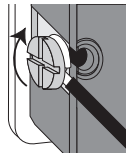
CAUTION: USE THIS DEVICE WITH COPPER OR COPPER CLAD WIRE ONLY.

NOTE: Back and side wire terminals accept up to #10 AWG copper or copper clad wire.

TO INSTALL:

1. Remove existing wallplate and switch or dimmer, if applicable.
2. **(A) To Side Wire:** Remove insulation from each circuit conductor approx. 3/4" (1.9 cm). Connect wires per appropriate WIRING DIAGRAM as follows: Loop wires clockwise 3/4 turn around terminal screws. **FIRMLY tighten screws over wire loop.**
2. **(B) To Back Wire:** Remove insulation from each circuit conductor per strip gauge on device [approx. 1/2" (1.3 cm)]. Connect wires per appropriate WIRING DIAGRAM as follows:

Insert straight wires into holes next to appropriate terminal screws.
Tighten screws FIRMLY.



A Side Wire

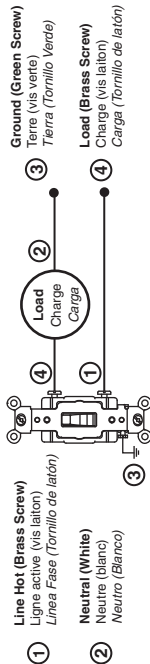


B Back Wire

3. Using the long mounting screws provided, mount device into outlet box. Mount wallplate and tighten cover screws.
4. Restore power at circuit breaker or fuse.

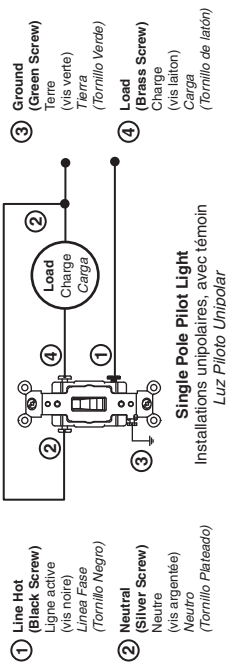
Installation is complete.

**For Technical Assistance Call:
1-800-824-3005**



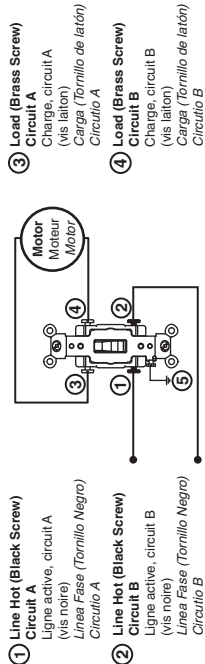
Single Pole & Single Pole Lighted Handle

Installations unipolaires, levier lumineux ou non
Unipolar y Manija iluminada Unipolar



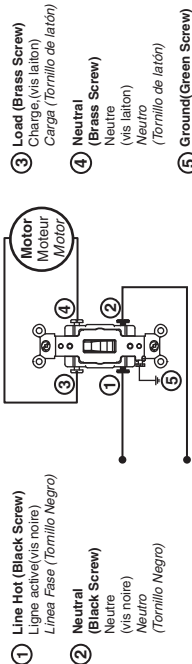
Single Pole Pilot Light

Installations unipolaires, avec témoin
Luz Piloto Unipolar



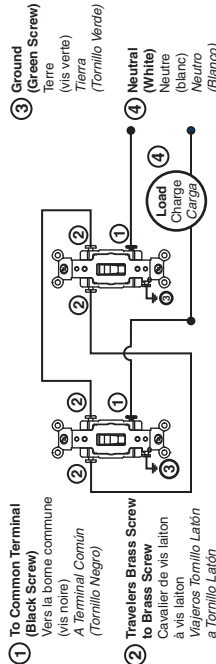
Double Pole

Installations bipolaires
Dos Polos



Double Pole Pilot Light

Interrupteur bipolaire à levier lumineux
Interruptor Luz Piloto, Bipolar



3-Way | Installations à trois voies | 3-Vías

WEB VERSION

FRANÇAIS

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION, COUPEZ LE COURANT AU FUSIBLE OU AU DISJONCTEUR ET S'ASSURER QUE LE CIRCUIT EST BIEN COUPÉ AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.

AVERTISSEMENT : INSTALLER OU UTILISER CONFORMÉMENT AUX CODES DE L'ÉLECTRICITÉ EN VIGUEUR.

AVERTISSEMENT : À DÉFAUT DE BIEN COMPRENDRE LES PRÉSENTES DIRECTIVES, EN TOUT OU EN PARTIE, ON DOIT FAIRE APPEL À UN ÉLECTRICIEN.

ATTENTION : N'UTILISER CE DISPOSITIF QU'AVEC DU FIL DE CUIVRE OU PLAQUÉ CUIVRE.

À INSTALLER :

- Le cas échéant, retirer la plaque et le dispositif existants.
- (A) Câblage latéral :** dénuder l'extrémité de chaque conducteur de circuit sur environ 3/4 po (2 cm). Raccorder les fils conformément au SCHÉMA DE CÂBLAGE approprié, en procédant comme suit : enrouler les fils sur les bornes de trois quarts de tour vers la droite. **Serrer FERMEMENT les vis sur les fils.**
- (B) Câblage arrière :** dénuder l'extrémité de chaque conducteur de circuit conformément au gabarit apparaissant sur le dispositif, soit sur environ 1/2 po (1,5 cm). Raccorder les fils conformément au SCHÉMA DE CÂBLAGE approprié, en procédant comme suit : insérer les fils raidis dans les orifices adjacents aux bornes appropriées. **Serrer FERMEMENT les vis.**



A Câblage latéral



B Câblage arrière

- Fixer le dispositif dans la boîte murale au moyen des longues vis fournies. Poser la plaque murale et serrer les vis.
- Rétablir le courant au fusible ou au disjoncteur.
L'installation est terminée.

Pour toute aide technique, composer le : 1-800-824-3005

ESPAÑOL

ADVERTENCIA: PARA EVITAR DESCARGA ELÉCTRICA, FUEGO, O MUERTE, INTERRUMPA EL PASO DE ENERGÍA MEDIANTE EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO O FUSIBLE. ¡ASEGURESE QUE EL CIRCUITO NO ESTE ENERGIZADO ANTES DE INICIAR LA INSTALACION!

ADVERTENCIA: PARA INSTALARSE Y/O USARSE DE ACUERDO CON LOS CODIGOS ELÉCTRICOS Y NORMAS APROPIADAS.

ADVERTENCIA: SI USTED NO ESTA SEGURO ACERCA DE ALGUNA DE LAS PARTES DE ESTAS INSTRUCCIONES, CONSULTE A UN ELECTRICISTA.

PRECAUCION: USE ESTE PRODUCTO SOLO CON CABLE DE COBRE O REVESTIDO DE COBRE.

NOTA: Las terminales posteriores y laterales aceptan cable de cobre o revestido de cobre hasta #10 AWG.

PARA INSTALAR:

- Remueva la placa de pared, el interruptor o el atenuador, si es necesario.
- (A) CABLEADO LATERAL:** Pele aprox. 1.9 cm (3/4") del aislante de cada conductor. Conecte los conductores según el diagrama de cableado apropiado y como sigue: Enrosque los alambres 3/4 de vuelta hacia la derecha alrededor de los tornillos terminales. **Apriete firmemente los tornillos sobre el alambre enroscado.**
- (B) CABLEADO POSTERIOR:** Pele el aislante de la punta de cada conductor de acuerdo a la medida de pelado descrita detrás del producto [aprox. 1.3 cm (1/2")]. Conecte los conductores según el diagrama como sigue. Inserte los conductores derechos en los orificios al lado de los tornillos terminales apropiados. **Apriete firmemente los tornillos.**



A Cableado Lateral



B Cableado Posterior

- Monte el producto en la caja de salida usando los tornillos largos proveídos. Monte la placa y apriete los tornillos de la cubierta.
- Restablezca la corriente con el fusible o interruptor de circuito.
La instalación está terminada.

Para Asistencia Técnica llame al: 1-800-824-3005

PK-93022-10-02-0A

LIMITED TEN YEAR WARRANTY AND EXCLUSIONS

Leviton warrants to the original consumer purchaser and not for the benefit of anyone else that this product at the time of its sale by Leviton is free of defects in materials and workmanship under normal and proper use for ten years from the purchase date. Leviton's only obligation is to correct such defects by repair or replacement, at its option, if within such ten year period the product is returned prepaid, with proof of purchase date, and a description of the problem to **Leviton Manufacturing Co., Inc., Att: Quality Assurance Department, 201 North Service Road, Melville, N.Y. 11747.** This warranty excludes and there is disclaimed liability for labor for removal of this product or reinstallation. This warranty is void if this product is installed improperly or in an improper environment, overloaded, misused, opened, abused, or altered in any manner, or is not used under normal operating conditions or not in accordance with any labels or instructions. There are no other or implied warranties of any kind, including merchantability and fitness for a particular purpose, but if any implied warranty is required by the applicable jurisdiction, the duration of any such implied warranty, including merchantability and fitness for a particular purpose, is limited to ten years. Leviton is not liable for incidental, indirect, special, or consequential damages, including without limitation, damage to, or loss of use of, any equipment, lost sales or profits or delay or failure to perform this warranty obligation. The remedies provided herein are the exclusive remedies under this warranty, whether based on contract, tort or otherwise.

EXCLUSIONS ET GARANTIE LIMITEE DE 10 ANS

Leviton garantit au premier acheteur, et uniquement au crédit du dit acheteur, que ce produit ne présente ni défauts de fabrication ni défauts de matériaux au moment de sa vente par Leviton, et n'en présentera pas tant qu'il est utilisé de façon normale et adéquate, pendant une période de 10 ans suivant la date d'achat. La seule obligation de Leviton sera de corriger les défauts en réparant ou en remplaçant le produit défectueux si ce dernier est retourné port payé, accompagné d'une preuve de la date d'achat, avant la fin de la dite période de 10 ans, à la **Manufacture Leviton du Canada Limitée, au soin du service de l'Assurance Qualité, 165 boul. Hymus, Pointe-Claire, (Québec), Canada H9R 1E9.** Par cette garantie, Leviton exclut et décline toute responsabilité envers les frais de main d'oeuvre encourus pour retirer et réinstaller le produit. Cette garantie sera nulle et non avenue si le produit est installé incorrectement ou dans un environnement inadéquat, s'il a été surchargé, incorrectement utilisé, ouvert, employé de façon abusive ou modifié de quelle que manière que ce soit, ou s'il n'a été utilisé ni dans des conditions normales ni conformément aux directives ou étiquettes qui l'accompagnent. Aucune autre garantie, explicite ou implicite, y compris celle de qualité marchande et de conformité au besoin, n'est donnée, mais si une garantie implicite est requise en vertu de lois applicables, la dite garantie implicite, y compris la garantie de qualité marchande et de conformité au besoin, est limitée à une durée de 10 ans. Leviton décline toute responsabilité envers les dommages indirects, particuliers ou consécutifs, incluant, sans restriction, la perte d'usage d'équipement, la perte de ventes ou les manques à gagner, et tout dommage-intérêt découlant du délai ou du défaut de l'exécution des obligations de cette garantie. Seuls les recours stipulés dans les présentes, qu'ils soient d'ordre contractuel, délictuel ou autre, sont offerts en vertu de cette garantie.

GARANTIA LIMITADA POR DIEZ ANOS Y EXCLUSIONES

Leviton garantiza al consumidor original de sus productos y no para beneficio de nadie más que este producto en el momento de su venta por Leviton está libre de defectos en materiales o fabricación por un período de diez años desde la fecha de la compra original. La única obligación de Leviton es corregir tales defectos ya sea con reparación o reemplazo, como opción, si dentro de tal período de diez años el producto pagado se devuelve, con la prueba de compra fechada y la descripción del problema a **Leviton Manufacturing Co., Inc., Att.: Quality Assurance Department, 201 North Service Road, Melville, New York 11747, U.S.A.** Esta garantía excluye y renuncia toda responsabilidad de mano de obra por remover o reinstalar este producto. Esta garantía es inválida si este producto es instalado inapropiadamente o en un ambiente inadecuado, sobrecargado, mal usado, abierto, abusado o alterado en cualquier manera o no es usado bajo condiciones de operación normal, o no conforme con las etiquetas o instrucciones. No hay otras garantías implicadas de cualquier otro tipo, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular pero si alguna garantía implicada se requiere por la jurisdicción pertinente, la duración de cualquiera garantía implicada, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular, es limitada a diez años. Leviton no es responsable por daños incidentales, indirectos, especiales o consecuentes, incluyendo sin limitación, daños a, o pérdida de uso de, cualquier equipo, pérdida de ventas o ganancias o retraso o falla para llevar a cabo la obligación de esta garantía. Los remedios provistos aquí son remedios exclusivos para esta garantía, ya sea basado en contrato, agravio o de otra manera.

FOR CANADA ONLY: For warranty information and/or product returns, residents of Canada should contact Leviton in writing at **Leviton Manufacturing of Canada Ltd to the attention of the Quality Assurance Department, 165 Hymus Blvd, Pointe-Claire (Quebec), Canada H9R 1E9** or by telephone at 1 800 405-5320.

SOLO PARA MEXICO

POLIZA DE GARANTIA: LEVITON S. de R.L. de C. V., LAGO TANA NO. 43 COL. HUICHAPAN, DEL. M. HIDALGO MÉXICO D. F., MÉXICO. CP 11290 Tel (55) 5082-1040. Garantiza este producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes **CONDICIONES:**

- Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto en el lugar donde fue adquirido en cualquiera de los centros de servicio que se indican a continuación.
- La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por: LEVITON, S. de R.L. de C.V.
- El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
- Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: LEVITON, S. de R.L. de C.V.
- Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por LEVITON, S. de R.L. de C.V.
- El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
- En caso de que la presente garantía se extraviara el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL USUARIO

NOMBRE: _____ DIRECCION: _____

COL: _____ C.P. _____

CIUDAD: _____

ESTADO: _____

TELEFONO: _____

DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR

RAZON SOCIAL: _____ PRODUCTO: _____

MARCA: _____ MODELO: _____

NO DE SERIE: _____

NO. DEL DISTRIBUIDOR: _____

DIRECCION: _____

COL: _____ C.P. _____

CIUDAD: _____

ESTADO: _____

TELEFONO: _____

FECHA DE VENTA: _____

FECHA DE ENTREGA O INSTALACION: _____